

Chuyện Cha Con

Thiện Tâm

- Nam, con lấy thơ chưa?
- Dạ, rồi, thơ để ở trên bàn
- Có thơ gì đặc biệt không con?
- Dạ không, toàn là thơ đòi tiền không à.

- Nam, con lấy thơ chưa?
- Hôm nay chủ nhật, đâu có thơ ba
- Ủ hén, ba quên
- Sao mấy hôm nay ba hay hỏi thơ quá vậy, ba chờ thơ của ai, ba chờ thơ của đào của ba hay sao?
- Nói vậy, con nít miệng còn hôi sữa mà bày đặt nói chuyện đào kép.

- Ba ơi, có thơ đặc biệt mà ba đang chờ đây nè
- Sao con biết thơ này là thơ ba đang chờ?
- Có gì lạ đâu, phong bì lớn khác hẳn mọi loại phong bì khác. Lại có dán tem Tân Tây Lan nữa
- Con thông minh quá
- Con là con của ba mà
- Con có thêm tài nịnh nữa
- Con là con của ba mà
- Ok, Ok, cut it out.

- Bảy ngàn dặm là gì, ba?
- Bảy ngàn dặm là khoảng cách giữa Việt nam và Tân Tây Lan, nên sinh viên VN ở TTL dùng làm tên tờ báo cho cộng đồng sinh viên
- How romantic
- Yes, we were young and romantic lots.

- Chùng nào mình về thăm TTL ba?
- Có thể năm 2000
- Uppy!

- Sao ba không ăn cơm đi, hôm nay con nấu món đậu hũ om cà chua mà ba thích nè
- Ủ, chờ chút
- Báo 7ND hay không, mà ba đọc kỹ quá vậy, ba không ăn cơm, con tịch thu tờ báo bây giờ
- Nói vậy, tờ báo này là món ăn tinh thần của cựu sinh viên VN ở TTL, lâu lâu mới có, để ba đọc xong rồi hãy ăn cơm
- Vậy bao nhiêu lâu mới có một lần?
- Tùy theo ban chủ nhiệm có thì giờ, và có đủ tài chánh để làm. Năm nay báo ra có một lần, nên ba hăm hờ đọc
- Tài chánh ở đâu ra ba?
- Do cựu sinh viên đóng góp
- Đóng bao nhiêu ba?
- Tùy theo người, từ \$50 đến \$100
- Whoa, \$100 một tờ báo, vậy thì báo này đặc biệt lắm, con phải đọc kỹ mới được cho khỏi uống.

- Con đọc được bài nào trong 7ND chưa?
- Có mấy bài khó đọc quá, nhất là bài "Hiểm họa cạn kiệt tài nguyên và ô nhiễm môi trường của đất nước" Con đọc mãi cái tựa đề mà vẫn không hiểu được bài này nói về cái gì. Sao tiếng Việt khó quá vậy, không giống mấy bài con học trong nhà thờ
- Mấy chữ dùng trong bài này là những chữ dùng trong văn chương, còn những chữ con học trong lớp là chỉ để nói chuyện thường ngày. Nếu con muốn đọc sách tiếng Việt, con phải biết những chữ mới này

- Dạ, con sẽ ráng
- Con ngoan quá

- Sinh thái là gì ba?
- Ba không biết
- Hàm lượng là gì ba?
- Ba không biết
- Còn "giải thể cơ chế tập thể hóa" là gì ba?
- Ba không biết
- Sao chữ nào ba cũng không biết hết vậy. Ba phải ráng học chữ Việt nghe ba
- Người ta nói "Con hơn cha là nhà có phúc, con dạy cha là nhà vô phúc"
- Sorry

- Chồng là gì ba?
- Ủ, chữ này khó cắt nghĩa lắm, thôi để ba lấy tờ báo 7ND cũ ra, có người đã cắt nghĩa trước cho con xem

- Con vẫn không hiểu chồng là gì hết, chồng có phải là chữ dùng trong văn chương không ba
- Ủ, không
- Như vậy sao khó hiểu quá
- Con phải sống ở trong thời điểm đó con mới biết được. Có người nói với ba chồng là khi nào trời tốt, không có việc gì làm, chồng đem quần áo sạch ra giặt
- Sounds boring
- Yeah !

- Sao tình yêu rắc rối quá vậy ba
- What? What do you know about love?
- Con thấy bài "Phân tích tình yêu" rắc rối quá, chắc con sẽ không yêu ai hết
- Đúng rồi, đừng lo về tình yêu vội, mệt lắm con ơi. Con hãy lo làm xong bài học của con đi

- Ba, is it true that it is hard to be a man?
- No, life is not meant to be easy cho cả đàn ông lẫn đàn bà.
- Nhưng sao tác giả bài này nói có vẻ có lý quá
- Con phải nghe thêm phần trình bày của phái nữ mới có thể so sánh trai gái ai khổ hơn ai. Chắc tác giả bị đào đá nên mới có vẻ bị quan như vậy
- Ba có bị đào đá lần nào chưa?
- Ba bị đá nhiều lần rồi
- Sao ba bị đá lần đầu xong mà ba không sợ ba còn nhào vô để bị đá nữa
- Con làm bài xong chưa?

- Ba không tin là đàn bà nguy hiểm lắm sao?
- No, not when you know how to handle yourself
- Vậy sao ba bị đào đá hoài vậy?
- Con làm bài xong chưa?

- Còn cái vụ "Clinton met with Monica and discovered a new way to use his cigar" thì sao ba?
- Ba không hút cigar, nên ba không biết, nhưng smoking không tốt, cigar hay cigarette cũng vậy. Con làm bài xong chưa?

- Con thích bài "Chuyện mẹ con" nhất
- Tại sao vậy?
- Con thấy bài này dễ đọc nhất.
- Đúng vậy, lời văn nhẹ nhàng, trôi chảy
- Ba có thích đi Tu không?
- Ba nghĩ là đi Tu rất khó

- Tại sao vậy ba?
- Tại vì khi đi Tu, mình phải bỏ hết những vắn vương trên đời, và bỏ những thói xấu mà mình đã quen từ nhỏ
- Như trong bài nói về việc không cần thiết để mua thêm quần áo nữa phải không ba?
- Đúng vậy
- Như vậy tại sao trong bài lại nói tu không có dính dáng với đi shopping hay bận quần áo đẹp?
- Ba nghĩ là tại chưa đạt được trình độ chân tu mới có lối suy nghĩ như vậy

- Nhưng mà con vẫn thích người mẹ trong bài này
- Tại sao con thích?
- Con thấy người mẹ tốt quá, nhiều người nói xấu mà không giận ai hết, ai la cũng cười
- Đúng vậy, những người như vậy rất hiếm. Người mẹ không những không giận mà còn biên một bài báo để dạy đời cho những người nói xấu đó nữa
- Như vậy mất công quá ba héng, sao không nói thẳng với mấy người đó mà phải biên báo, nhất là báo mỗi năm ra có một lần
- Đúng vậy, phải là người đặc biệt mới có thể làm được những chuyện như vậy. Một phần làm như vậy mới vạch cái xấu của những người khác cho tất cả mọi người trong cộng đồng biết được
- Có thể là tại vì người mẹ thương những người kia không hiểu nên mới phải biên báo để dạy cho họ
- Có thể

- Con vẫn thấy thích gia đình trong Chuyện Mẹ Con
- Tại sao?
- Con thấy ai trong gia đình cũng dễ thương hết, người nào cũng ăn nói hiền lành, đem tiền bạc quần áo giúp đỡ cho người nghèo
- Một gia đình có được như vậy rất hiếm
- Nhưng sao con thấy vạch cái xấu người khác và đem cái đẹp của mình ra khoe trên báo có vẻ kỳ kỳ
- Tại sao?
- Như vậy đâu có phải là Tu nữa
- Con của ba giỏi lắm

- Sao ba không khen con đọc tiếng Việt giỏi?
- Con giỏi lắm, lại thêm phần ham được khen nữa
- Con là con của ba mà
- Ok, we are not going down that road again are we?

- Ba!
- Yes?
- I love you
- I love you too, Nam